

SLOVENSKI STANDARD

SIST EN 61938:2013

01-november-2013

Nadomešča:
SIST EN 61938:1999

Večpredstavnostni sistemi - Navodilo za priporočene karakteristike analognih vmesnikov, ki omogočajo medobratovalnost (IEC 61938:2013)

Multimedia systems - Guide to the recommended characteristics of analogue interfaces to achieve interoperability (IEC 61938:2013)

Multimedia Systeme - Leitfaden für empfohlene Charakteristiken analoger Schnittstellen zur Erreichung von Kompatibilität (IEC 61938:2013)

Systèmes multimédia - Guide des caractéristiques recommandées des interfaces analogiques permettant d'obtenir l'interopérabilité (CEI 61938:2013)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 61938:2013

ICS:

33.160.60	Večpredstavni (multimedijski) sistemi in oprema za telekonference	Multimedia systems and teleconferencing equipment
35.200	Vmesniška in povezovalna oprema	Interface and interconnection equipment

SIST EN 61938:2013 en,fr,de

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 61938:2013

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ffa5d492-5049-40eb-830e-68d523ea9bec/sist-en-61938-2013>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 61938

September 2013

ICS 33.160.01; 35.200

Supersedes EN 61938:1997

English version

**Multimedia systems -
Guide to the recommended characteristics
of analogue interfaces to achieve interoperability
(IEC 61938:2013)**

Systemes multimédia -
Guide des caractéristiques
recommandées des interfaces
analogiques permettant d'obtenir
l'interopérabilité
(CEI 61938:2013)

Multimedia Systeme -
Leitfaden für empfohlene Charakteristiken
analoger Schnittstellen zur Erreichung von
Kompatibilität
(IEC 61938:2013)

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

This European Standard was approved by CENELEC on 2013-08-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

Foreword

The text of document 100/2130/FDIS, future edition 2 of IEC 61938, prepared by IEC/TC 100 "Audio, video and multimedia systems and equipment" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 61938:2013.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2014-05-01
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2016-08-01

This document supersedes EN 61938:1997.

EN 61938:2013 includes the following significant technical changes with respect to EN 61938:1997:

- the main title was changed to: Multimedia systems - Guide to the recommended characteristics of analogue interfaces to achieve interoperability;
- the scope was adapted to the title;
- a new introduction has been added. The necessity of the above revisions is mentioned in this introduction;
- the values in each table were chosen with respect to the state of the art and representative of best practice in industry;
- plug-in power systems and soundcard power systems are added;
- a new Subclause 12.3 has been created: Interoperability of portable audio headphones /earphones and portable audio equipment;
- a new Annex A describing pairing and screening of conductors is added;
- a new Annex B describing phantom power variants for specialized applications is also added.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 61938:2013 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

IEC 60027 Series	NOTE	Harmonised as EN 60027 Series (not modified).
IEC 61293:1994	NOTE	Harmonised as EN 61293:1994 (not modified).

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60038 (mod)	2009	IEC standard voltages	EN 60038	2011
IEC 60094-2 + corr. March	1994 1995	Magnetic tape sound recording and reproducing systems - Part 2: Calibration tapes	EN 60094-2	1995
IEC 60107-6	1989	Recommended methods of measurement on receivers for television broadcast transmissions - Part 6: Measurements under conditions different from broadcast signal standards	HD 567.6 S1	1990
IEC 60130-9	2011	Connectors for frequencies below 3 MHz - Part 9: Circular connectors for radio and associated sound equipment	EN 60130-9	2011
IEC 60268-1 + A1 + A2	1985 1988 1988	Sound system equipment - Part 1: General	HD 483.1 S2 - ¹⁾ -	1989 - -
IEC 60268-3	2000	Sound system equipment - Part 3: Amplifiers	EN 60268-3 + corr. January ²⁾	2000 2002
IEC 60268-5 + A1	2003 2007	Sound system equipment - Part 5: Loudspeakers	EN 60268-5 + A1	2003 2009
IEC 60268-7	2010	Sound system equipment - Part 7: Headphones and earphones	EN 60268-7	2011
IEC 60268-11 + A1 + A2	1987 1989 1991	Sound system equipment - Part 11: Application of connectors for the interconnection of sound system components	HD 483.11 S3 - - ³⁾	1993 - -
IEC 60268-12 + A1 + A2	1987 1991 1994	Sound system equipment - Part 12: Application of connectors for broadcast and similar use	EN 60268-12 - ⁴⁾ + A2	1995 - 1995
IEC 60603-11	1992	Connectors for frequencies below 3 MHz for use with printed boards - Part 11: Detail specification for concentric connectors (dimensions for free connectors and fixed connectors)	-	-

¹⁾ HD 483.1 S2 includes A1 to IEC 60268-1.

²⁾ EN 60268-3 is superseded by EN 60268-3:2013, which is based on IEC 60268-3:2013.

³⁾ HD 483.11 S3 includes A1 + A2 to IEC 60268-11.

⁴⁾ EN 60268-12 includes A1 to IEC 60268-12.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60958	Series	Digital audio interface	EN 60958	Series
ITU-R BT.1700	2005	Characteristics of composite video signals for conventional analogue television systems	-	-

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 61938:2013](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ffa5d492-5049-40eb-830e-68d523ea9bec/sist-en-61938-2013>



IEC 61938

Edition 2.0 2013-06

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

Multimedia systems – Guide to the recommended characteristics of analogue interfaces to achieve interoperability

Systèmes multimédia – Guide des caractéristiques recommandées des interfaces analogiques permettant d'obtenir l'interopérabilité

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX

W

ICS 33.160.60; 35.200

ISBN 978-2-83220-836-6

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

CONTENTS

FOREWORD.....	5
INTRODUCTION.....	7
1 Scope.....	8
2 Normative references	10
3 Terms and definitions	10
4 General conditions.....	13
5 Power supply.....	13
5.1 Alternating current (a.c.) power supply voltages and frequencies	13
5.2 Direct current (d.c.) power supply voltages	13
5.3 Power supply feed for microphones	14
6 Interconnections	14
6.1 Connections	14
6.1.1 General	14
6.1.2 Characteristics of cables	14
6.2 Connectors.....	15
7 Marking and symbols for marking	16
7.1 Marking	16
7.2 Symbols for marking.....	16
8 Electrical recommended values.....	16
8.1 General purpose output/input.....	16
8.2 General purpose audio output/input.....	16
8.2.1 Audio-only interfaces for consumer equipment.....	16
8.2.2 Interfaces for professional equipment and consumer equipment where audio and video signals are present on the same connector or cable	18
8.3 General purpose video input/output.....	19
9 Interoperability of microphones and amplifiers	19
9.1 Microphones (excluding piezoelectric types)	19
9.2 Power supply feed for electret microphones fed over a signal conductor (“plug-in power”).....	20
9.3 Power supply feed for electret microphones fed by a separate conductor (“soundcard power” or “PC power”)	21
9.4 Phantom supply system	21
9.4.1 General	21
9.4.2 Supply voltage polarity	22
9.4.3 Circuit diagram	22
9.4.4 Value of the supply voltage	22
9.4.5 Supply current	22
9.4.6 Marking	22
9.5 A-B supply system	23
9.5.1 General	23
9.5.2 Output impedance of the microphone.....	23
9.5.3 Circuit diagram	23
9.5.4 Connection of the power supply to earth	23
9.5.5 Marking	23
9.6 Polarity of the audio frequency voltage	23

10	Interoperability of record-playing units (pick-ups) and amplifiers	26
11	Interoperability of loudspeakers and amplifiers	26
11.1	Single unit loudspeakers	26
11.2	Loudspeaker systems	26
11.2.1	Loudspeakers with built-in amplifier	26
11.2.2	Impedance-defined loudspeaker systems	27
11.2.3	Constant voltage loudspeaker systems	27
11.3	Voltage (or power) interoperability of amplifiers and loudspeakers	27
11.3.1	Overview	27
11.3.2	Interoperability requirements	28
11.4	Polarity of the sound pressure	28
12	Interoperability of headphones and amplifiers	28
12.1	General	28
12.2	Interoperability of headphones with stationary amplifiers	28
12.3	Interoperability of portable audio headphones/earphones and portable audio equipment	29
12.3.1	General	29
12.3.2	Portable audio headphones/earphones	29
12.3.3	Portable audio equipment	29
12.3.4	Recommended values and input/output values for portable audio headphones/earphones and portable audio equipment	29
13	Interoperability of amplifiers with other amplifiers	30
13.1	Pre-amplifiers and power amplifiers for general purpose and sound reinforcement	30
13.2	Broadcast and similar line amplifiers	31
Annex A (informative)	Pairing and screening of conductors	32
Annex B (informative)	Phantom power variants for specialized applications	33
Bibliography	34
Figure 1	– Audio and video sources and destinations	9
Figure 2	– Example of plug-in power system for a single microphone	24
Figure 3	– Example of plug-in power system for a two-channel microphone	24
Figure 4	– Example of soundcard power system	24
Figure 5	– Example of phantom power supply system	25
Figure 6	– Example of A-B power supply system	25
Table 1	– Direct current (d.c.) power supply voltages and tolerances	14
Table 2	– General purpose values for audio-only interfaces	16
Table 3	– General purpose values for audio signals for professional interfaces	18
Table 4	– General purpose recommended values for video signals	19
Table 5	– Recommended values for microphones and amplifiers	20
Table 6	– Required values for phantom supply systems	25
Table 7	– Required values for A-B power supply systems	25
Table 8	– Recommended values for analogue record-playing units and amplifiers	26
Table 9	– Recommended values for impedance-defined loudspeaker systems	27
Table 10	– Recommended values for constant voltage loudspeaker systems	27

Table 11 – Recommended values for headphones and amplifiers in stationary applications	29
Table 12 – Recommended values for portable audio headphones/earphones and portable audio equipment	30
Table 13 – Recommended values for pre-amplifiers and power amplifiers	31
Table 14 – Recommended values for broadcast and similar line amplifiers	31

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 61938:2013](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ffa5d492-5049-40eb-830e-68d523ea9bec/sist-en-61938-2013)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ffa5d492-5049-40eb-830e-68d523ea9bec/sist-en-61938-2013>

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**MULTIMEDIA SYSTEMS –
GUIDE TO THE RECOMMENDED CHARACTERISTICS
OF ANALOGUE INTERFACES TO ACHIEVE INTEROPERABILITY**

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 61938 has been prepared by IEC technical committee 100: Audio, video and multimedia systems and equipment.

This second edition cancels and replaces the first edition published in 1996 and constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:

- the main title was changed to: Multimedia systems – Guide to the recommended characteristics of analogue interfaces to achieve interoperability;
- the scope was adapted to the title;
- a new introduction has been added. The necessity of the above revisions is mentioned in this introduction;
- the values in each table were chosen with respect to the state of the art and representative of best practice in industry;

- plug-in power systems and soundcard power systems are added;
- a new subclause 12.3 has been created: Interoperability of portable audio headphones / earphones and portable audio equipment;
- a new Annex A describing pairing and screening of conductors is added;
- a new Annex B describing phantom power variants for specialized applications is also added.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
100/2130/FDIS	100/2155/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 61938:2013

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ffa5d492-5049-40eb-830e-68d523ea9bec/sist-en-61938-2013>

INTRODUCTION

The first edition of IEC 61938 was derived from IEC 60268-15, IEC 60574-4 and IEC 60933-1 and also from related proposals which had been submitted up until the date of this revision. IEC 60268-15 was the first standard to address 'interoperability' – the ability of equipment from different manufacturers to be assembled into a system with full compatibility at every 'interface'. However, the purpose, terminology and implications of IEC 61938 are now widely misunderstood because the words 'matching' and 'preferred' used in IEC 61938, are frequently misinterpreted, resulting in IEC 61938 being regarded as a performance standard, which was never its intention. The aim of this revision is to make the intention of this standard easily comprehensible by using widely used terminology in the title and text of the standard.

The features of the revision are the following.

- a) Unification and arrangement of existing related standards, including effective proposals which have been submitted.
- b) The concept of "general purpose input/output".

NOTE The standard numbers mentioned above correspond to the revised numbers, if applicable.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 61938:2013](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ffa5d492-5049-40eb-830e-68d523ea9bec/sist-en-61938-2013)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ffa5d492-5049-40eb-830e-68d523ea9bec/sist-en-61938-2013>